

NIIGATA CATHOLIC CHURCH INFORMATION (January 2024)

Events and Activities

Sunday, February 4

English Mass 12:00 noon

(Cleaning of the restroom in/outside of the Parish Hall after the fellowship time)

Wednesday, February 14 *Ash Wednesday / Day of Fasting and Abstinence*

Mass 10:00 am (in Japanese)

Fridays, February 16 and 23

Mass followed by the Stations of the Cross 10:00 am (in Japanese)

Sunday, February 18

Vietnamese Mass 12:00 noon

Sunday, March 3


Lenten Recollection for the English Mass Community (see the below))

Please check the church website for the latest information as the schedules are subject to change. **URL: <http://cathedral-niigata.jp>**



Before and after the English Mass, members of the International Cooperation Committee would like to ask your cooperation to prepare for the Mass and clean up afterwards. Please join us in serving the parish community.

Announcements

- 1) The Diocese of Niigata issued its Mission and Pastoral Policy and the new districts designation which is effective from April 1. Please read Bishop Narui's New Year's Pastoral Letter 2024, which is published on the website of the Diocese of Niigata. 
- 2) The Lenten season this year will start on February, 14, the Ash Wednesday. The Lenten Recollection for our English Mass Community will take place today as follows:
Date: Sunday, March 3
English Mass 12:00 noon-
Lunch & Cleaning 1:00 pm-
Lunch will be potluck and the conference room on the first floor of the parish hall will be open to the participants as the lunch venue.
Talk by Fr. Lorenzo (English) 2:15 pm-
Confession is available after the Talk.
- 3) We are asking your donation for the relief for the people affected by the Noto Peninsula Earthquake. Thank you for your generosity. In addition, please contact Fr. Lorenzo if you are primarily a resident of Nishi-ku or Chuo-ku, Niigata City, and were injured in this earthquake or whose home have been damaged due to the liquefaction. Thank you.
- 4) Please bring your palm leaves that were blessed last year on Palm Sunday to the church and place them in the prepared box at the cathedral by February 11.
- 5) The fellowship time with some sweets and drinks will take place after the English Mass at the Parish Hall. All the participants in the Mass are cordially invited. Come and join us!

《今後の予定》

- * 2/4 (日) ・ 英語ミサ 12時 ミサ後、茶話会
(茶話会後 センターと外のトイレ清掃)
- * 2/14 (水) ・ 灰の水曜日 (大斎・小斎)
- ・ ミサ (日本語) 10時
- * 2/16、23 (金) ・ 十字架の道行 10時ミサ後
- * 2/18 (日) ・ ベトナム語ミサ 12時
- * 3/3 (日) ・ 英語ミサ 共同体 四旬節黙想会 (下記参照)

《お知らせ》

1) 新潟教区では、新潟教区宣教司牧方針と、4月1日に発効する地区の再編成を発表しました。これについては、新潟教区ウェブサイトにて公開されている成井司教様の年頭司牧書簡をお読みください。



2) 来月、英語ミサ共同体のための四旬節黙想会を下記の通りおこないます。

日にち 3月3日 (日)
英語ミサ 12時
昼食 (持ち寄り)、掃除 13時～
講話 (ロレンゾ神父様) 14時15分～

講話の後ゆるしの秘跡を受けることができます。

3) 1月1日に発生した能登半島地震の被災者のための救援募金を呼びかけています。皆様のご協力をお願いいたします。なお、主に新潟市西区や中央区に住んでいる方で、この地震で怪我をしたり家が壊れたりした方は、ロレンゾ神父様に申し出てください。

4) 灰の水曜日に受ける灰をつくるため、昨年の受難の主日に祝別された枝を回収します。お持ちの方は、2月11日までに、教会の後ろに置いてある所定の箱に入れてください。

5) 英語ミサの後、センター1階で茶話会があります。お気軽にお立ち寄りください。

日程が変更になる場合がありますので、教会ホームページで最新の情報をご確認ください。 URL: <http://cathedral-niigata.jp>



Please turn off or your phone or switch it to the vibration mode.

Please be considerate and keep quiet inside the cathedral.

聖堂内は携帯電話の電源を切るかマナーモードにして
ください。聖堂内は静粛にお願いします。